

INFORMAZIONI PERSONALI



Maria Assunta Tallarico

-  via Nazioni Unite 72, 88900 CROTONE (KR)
-  via Rustichello da Pisa, 11, 56126 PISA (PI)
-  0962966318
-  +39 3899846897
-  mara.15.10@hotmail.it

Sesso femminile | Data di nascita 16 Ago 1991 | Cittadinanza ITALIA

Traduttrice, editor, scrittrice, insegnante

OCCUPAZIONE DESIDERATA
ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2016 - 2020

LINGUISTICA E TRADUZIONE

Livello QEQ 7

Università di PISA - Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica
Laurea magistrale (2 anni)

2009 - 2015

LINGUE E CULTURE MODERNE

Livello QEQ 6

Università della Calabria - Dipartimento di Studi Umanistici
Laurea di primo livello (3 anni)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Italiano

Lingue straniere

Inglese
Spagnolo

COMPRESIONE				PARLATO				SCRITTO	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Avanzato	C2	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C2	Avanzato
C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato

Inglese: Integrated Skills in English - Trinity College of London, 05 2009
Inglese: Preliminary English Test (PET) - University of Cambridge ESOL, 12 2009 - Livello europeo: B1

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato
Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Esperienza(e) linguistica(che)

Altra esperienza non riconosciuta dal corso di studi

Lingua: Inglese

Durata del periodo di studi (in mesi): 1

Paese di studio all'estero: Canterbury (REGNO UNITO)

Descrizione: Vacanza studio di due settimane presso la 'University of Kent' a Canterbury per migliorare la lingua inglese, dal 17 agosto 2008 al 30 agosto 2008.

Con INPDAP e Anglo European Study Tours Group Ltd.

Competenze comunicative

Persona socievole, onesta, logica, giudiziosa, che non smette mai di imparare cose nuove, che si applica nel proprio lavoro e che sa collaborare;
Lavora bene sia da sola che in gruppo (esperienza nel campo scolastico, universitario e sportivo);
Lavora bene anche a stretto contatto con gli animali;
Buone capacità di comunicazione, ottenute nel corso degli studi universitari;
Coltiva molti interessi, come la scrittura, la lettura, i beni culturali (visitare musei e siti archeologici, soprattutto), la storia, l'astronomia, la fisica, l'arte, i viaggi.

Competenze organizzative e gestionali

Buona esperienza nella gestione di progetti o gruppi (acquisita nell'ambito scolastico e universitario);
Senso dell'organizzazione.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
ELABORAZIONE DELLE INFORMAZIONI	COMUNICAZIONE	CREAZIONE DI CONTENUTI	SICUREZZA	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Utente avanzato	Utente autonomo	Utente avanzato	Utente base	Utente autonomo

[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

SDL Trados Studio 2014 for Translators: SDL Trados Studio 2014 for Translators - Getting Started - SDL Trados Studio, 2016

Competenze informatiche di base:

OFFICE AUTOMATION

Elaborazione testi: Microsoft Word (Altamente specializzato) **Software di presentazione:** Microsoft Power Point (Avanzato) **Web Browser:** Google Chrome, Firefox, Microsoft Edge (Altamente specializzato)

PROGRAMMAZIONE

Programmazione web: Wordpress (Intermedio)

GESTIONE SISTEMI E RETI

Sistemi Operativi: Windows (Avanzato)

GRAFICA E MULTIMEDIA

Editor grafici raster: Adobe Photoshop (Intermedio) Paint tool SAI (Avanzato)

Altre competenze

Pallavolo;
Cantare (preso parte al coro gospel Shining Voices Gospel Choir, dal dicembre 2009 a marzo 2010);
Sottotitolaggio (traduce per il sito di sottotitoli Subspedia, utilizzando il programma VisualSubSync);
Scrittura;
Lettura;
Preparare dolci;
Buone competenze artistiche (nel disegno in maniera tradizionale o digitale);
Competenze tecnologiche molto buone (ottima conoscenza di Microsoft Office e Microsoft Power Point e di programmi grafici e multimediali quali Paint Tool SAI, Photoshop, Windows Movie Maker).

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Sono una persona socievole, onesta, logica, giudiziosa, che non smette mai di imparare cose nuove, che si applica nel proprio lavoro e che sa collaborare. Mi piacciono molto gli animali, infatti possiedo due cani. Conosco tre lingue straniere: inglese, spagnolo e albanese. Possiedo una certificazione PET (Cambridge, ESOL) e una certificazione ISE (Trinity College of London, livello B1). Ho visitato l'Inghilterra, gli Stati Uniti e la Spagna. Coltivo molti interessi, come la scrittura, la lettura, i beni culturali, la storia, l'astronomia, la fisica, l'arte, i viaggi. Le mie competenze artistiche sono molto buone, mi piace molto disegnare sia in maniera tradizionale che digitale. Ho delle competenze tecnologiche molto buone e un'ottima conoscenza di Microsoft Office e Microsoft Power Point; nonché di programmi grafici e multimediali (Paint Tool SAI, Photoshop, Windows Movie Maker) e di internet. Spero di trovare lavoro nel campo dell'editoria.

Il presente curriculum vitae contiene informazioni riservate raccolte dal Consorzio Interuniversitario AlmaLaurea. È vietata la riproduzione, parziale o completa e la diffusione a terzi.

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel presente curriculum vitae ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679.